

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA****OBWUJE OCHRONNE****MODEL: HT5K506, HT5K507, HT5K516, HT5K561, HT5K563, HT5K567**

Obuwie spełnia wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 09 marca 2016 r., w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej oraz uchlenia Dyrektywy Rady 89/686/EWG, oraz spełnia wymagania norm: EN ISO 20345:2011 dla obuwie bezpiecznego.

ZASTOSOWANIE

Obuwie ochronne zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia ciała podczas użytkowania obuwia. Należy jednak pamiętać, że środki ochrony indywidualnej nie zapewniają całkowitego zabezpieczenia, jeśli praca wykonywana jest w nieodpowiednim środowisku, a warunki pracy przekraczają standardy normy EN ISO 20345:2011. Dobiór obuwia ochronnego powinien być dostosowany do warunków i stanowiska pracy, w jakich obuwie będzie użytkowane. Należy zwrócić uwagę na parametry ochronne obuwia podane w opisie i oznaczeniu wybranego modelu.

PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Utrzymanie obuwia w czystości i bieżąca konserwacja zapewnia jego trwałość przez cały okres użytkowania. Zewnętrzny brud lub kurz należy wyczyścić miękką szcierką. Używać preparatów przeznaczonych do właściwego rodzaju materiału wykończającego. Nie stosować rozpuszczalników. Wilgotne obuwie wysuszyć w temperaturze pokojowej, w przewidywanym miejscu, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. W przypadku oddania obuwia do reklamacji musi ono zostać uprzednio oczyszczone.

OBJAŚNIENIA SYMBOLI OZNACZAJĄCYCH DODATKOWY STOPIEŃ OCHRONY:

- P – odporność na przebicie z siła 1100 N
- A – obuwie antyelektrostatyczne
- HI – Izolacja spodu od ciepła (maks. 150°C przez 30 min)
- CI – Izolacja spodu od zimna (maks. -17°C przez 30 min)
- E – absorpcja energii w części piętowej 20 J
- HRO – odporność na kontakt z gorącym podłożem do 300°C
- WRU – wierzch obuwia nieprzepuszczający wody
- SRC – odporność podeszwy na poślizg na płycie ceramicznej i stalowej
- SRA – odporność podeszwy na poślizg na płycie ceramicznej

KATEGORIE OBWUJA BEZPIECZNEGO:

- SB – obuwie spełniające wymagania podstawowe (w tym ochrona palców)
- S1 – obuwie spełniające wymagania podstawowe + zamknięty obszar pięty + właściwości antyelektrostatyczne + absorpcja energii w obszarze pięty + odporność na olej napędowy
- S2 – jak S1 + przepuszczalność wody + absorpcja wody
- S3 – jak S2 + odporność na przebicie z siła 1100 N

Uszkodzone obuwie nie zapewnia właściwego poziomu zabezpieczenia i nie powinno być użytkowane. W celu zapewnienia maksymalnej ochrony dla użytkownika zaleca się wymianę obuwia na nowe. Transport powinien odbywać się w oryginalnym opakowaniu zewnętrznym, w którym obuwie zostało zakupione. Przechowywanie w opakowaniu zewnętrznym gwarantuje zabezpieczenie przed deformacjami mechanicznymi. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na opakowaniu, gdyż może przyczynić się to do wgniecenia opakowania i uszkodzenia obuwia. Obuwie należy użytkować, konserwować i przechowywać zgodnie z niniejszą instrukcją.

WŁAŚCIWOŚCI ANTYELEKTROSTATYCZNE

Zaleca się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości naładowania elektrostatycznego, poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych, tak aby wyeliminować niebezpieczeństwo powstania iskry, palnych substancji i par, oraz gdy nie jest całkowicie wykluczone ryzyko porażenia elektrostatycznego spowodowanego przez uzadnienie elektryczne lub elementy znajdujące się pod napięciem. Zwraca się jednak uwagę na to, że obuwie antyelektrostatyczne nie może zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, gdyż wprowadza jedynie rezystancję elektryczną między stopą a podłożem. Jeżeli niezbędne jest porażenie elektryczne nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dalsze środki w celu uniknięcia ryzyka. Zaleca się, aby takie środki oraz wymienione niżej badania były częścią programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy. Zaleca się, aby rezystancja elektryczna wyrobu, zgodnie z doświadczeniami zapewniająca pożądaną efekt antyelektrostatyczny, w całym okresie użytkowania była niższa niż 1000 MΩ. Dla nowego wyrobu, dolna granica rezystancji określono na poziomie 100 kΩ, aby zapewnić ograniczoną ochronę przed niebezpiecznym porażeniem elektrycznym lub przed zapłonem w wyniku zapalenia się materiału podłoża przegrzającego przy napięciu do 250V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi tego, że w określonych warunkach obuwie może nie stanowić dostatecznej ochrony dla ochrony użytkownika powinny być zawsze podjęte dodatkowe środki ostrożności. Rezystancja elektryczna obuwie może ulec znacznym zmianom w wyniku zgniatania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Obuwie to nie spełnia swojej założonej funkcji podczas noszenia w warunkach, gdy jest mokro. Jest więc niezbędne dążenie do tego, aby obuwie spełniało swoją założoną funkcję odprowadzania ładunków i zapewniało ochronę przez cały czas użytkowania. Zaleca się użytkownikowi, jeżeli jest to konieczne, ustalenie i wykonywanie w regularnych i częstych odstępach czasu pomiarów rezystancji elektrycznej w miejscu użytkowania. Obuwie klasy I może absorbować wilgoć, jeśli noszone jest długookresowo, a w wilgotnych i mokrych warunkach może stać się obuwem przewodzącym.

Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, zaleca się, aby użytkownik zawsze sprawdzał właściwości elektryczne obuwia przed wejściem do obszaru niebezpiecznego. Zaleca się, aby w miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne, rezystancja podłoża nie była w stanie zniwelować ochrony zapewniającej przed obuwie. W czasie noszenia obuwie nie zaleca się wkładania izolujących elementów między podeszwę a stopę użytkownika. Jeśli między wewnętrzną stroną podeszwy a stopą umieszczona jest wkładka, zaleca się sprawdzenie właściwości elektrycznych układu obuwie/wkładka.

**INSTRUCTION MANUAL****PROTECTIVE SHOES****MODEL: HT5K506, HT5K507, HT5K516, HT5K561, HT5K563, HT5K567**

These shoes meet the requirements of Regulation of the European Parliament and the Council No. 2016/425 of 9th March 2016, concerning Personal Protection Equipment and repealing Council Directive No. 89/686/EWG, and satisfies the requirements of the following standard: EN ISO 20345:2011 for safety shoes.

APPLICATION

The protective shoes have been designed and manufactured to minimise the risk of bodily injuries during use. However, please remember that personal protection equipment does not ensure complete protection, if work is carried out in an unsuitable environment and working conditions violate the standards set forth in EN ISO 20345:2011. Both synthetic and natural materials were used during manufacture, in accordance with the quality and usage requirements specified therein. When selecting protective shoes, take into account the conditions at the particular working station where the shoes will be used. Pay attention to the protection parameters of the shoes specified for the selected model.

STORAGE AND MAINTENANCE

To ensure the durability of the shoes during their entire life, keep them clean and maintain them regularly. Use a soft cloth to clean any external dirt or dust. Use detergents dedicated to the particular type of surface material. Do not use any solvents. If wet, dry the shoes at room temperature, in a well ventilated area and away from any direct heat sources.

DESCRIPTION OF THE SYMBOLS REFERRING TO THE ADDITIONAL LEVEL OF PROTECTION:

- P – Penetration resistance
- A – Antistatic shoes
- HI – Heat insulation (up to max. 150 °C for 30 min.)
- CI – Cold insulation (up to max. -17 °C for 30 min.)
- E – Energy absorption capacity in the heel area
- HRO – Behavior to contact warmth (max. 300 °C for 1 min.)
- WRU – Water penetration and absorption of the upper part of the shoe
- SRC – Non-slip on ceramic tiles/cleaning agents and steel plates/glycerine
- SRA – Non-slip on ceramic tiles/cleaning agents

CATEGORIES OF PROTECTIVE SHOES:

- SB – Shoes meeting the basic requirements (including, inter alia, toe protection)
- S1 – Shoes meeting the basic requirements + Enclosed heel area + Antielectrostatic properties Energy absorption in the heel area + Resistance to diesel oil
- S2 – Same as S1 + Water permeability + Water absorption
- S3 – Same as S2 + Resistance to puncture at 1100 N

Do not use if damaged, because the shoes do not provide the correct level of protection. It is recommended to change the shoes for a new pair, to ensure the maximum level of protection. Transport the shoes in the original packaging received after purchase. If kept in an external packaging, the shoes are protected against mechanical deformations. Do not place any heavy objects on the packaging, as it could indent the packaging and damage the shoes. Follow these instructions, when using, maintaining, and storing the shoes.

ANTISTATIC PROPERTIES

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock at it introduces only a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection against electric shock. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals. If the footwear is worn in conditions where the sole material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements should be inserted between the inner sole of the footwear and the wearer's foot, except normal socks. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.



БЕДИЕНАНЛЕИТУНГ SCHUTZSCHUHE

МОДЕЛЛ: HT5K506, HT5K507, HT5K516, HT5K561, HT5K563, HT5K567

Дие Шуе ерфиллен дие Анфордерунген дер Вертордунг дес Еуропейсхен Парламентс и дес Rates Nr. 2016/425 vom 9. Мэрз 2016 ин Беzug аур перснелне Шуцаурстунгу и дие Аурфехунг дер Рихтлинне Nr. 89/686 / EWG дес Rates и ерфиллен дие Анфордерунген дер фолгенден Norm: EN ISO 20345: 2011 аур Сихерхейтсшухе.

АНВЕНДУНГ

Дие Шуцаушухе wurden entwickelt и hergestellt, um das Risiko аур Кнрперверletzungen whrend дес Gebrauchs zu minimieren. Bitte beachten Sie jedoch, dass дие перснелне Шуцауурстунгу keinen vollstnndigen Schutz gewhrleistet, wenn Arbeiten in einer ungesunden Umgebung ausgefuhrt werden и дие Arbeitsbedingungen gegen дие in EN ISO 20345: 2011 festgelegten Normen verstoen. Whrend der Herstellung wurden sowohl synthetische als auch natrliche Materialien gemdn ден darin festgelegten Qualitts- и Verwendungsanforderungen verwendet. Берсиксichtigen Sie bei der Auswahl der Schutzschuhe дие Bedingungen аур der jeweiligen Arbeitsstation, аур дие Schuhe verwendet werden. Beachten Sie дие Schutzparameter дер fdr das ausgewhlte Modell angebenen Schuhe.

ЛАГЕРУНГ И ВАРТУНГ

Um die Haltbarkeit der Schuhe whrend ihrer gesamten Lebensdauer zu gewhrleisten, halten Sie sie sauber и warten Sie sie regelmfing. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um auereren Schmutz oder Staub zu entfernen. Verwenden Sie Reinigungsmittel fdr die jeweilige Art дес Oberflchenmaterials. Verwenden Sie keine Lsungsmittel. Wenn es nass ist, trocknen Sie дие Schuhe bei Raumtemperatur, аур einem gut beluften Ort и fern von direkten Wrmequellen.

БЕСЧРЕИДИТЕЛЬНОЕ ПОДСКАЗЫВАНИЕ СИМВОЛОВ В ОТНОШЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УРОВНЯ ЗАЩИТЫ:

P — Durchgangswiderstand
A — Antistatische Schuhe
HI — Wrmeisolation (bis max. 150 °C fdr 30 min.)
CI — Kaltisolation (bis zu -17 °C fdr 30 Minuten)
E — Energieabsorptionskapazitit im Fersenbereich
HRO — Kontaktverhalten mit Wrme (max. 300 °C fdr 1 Minute)
WRU — Eindringen von Wasser и Absorption дес oberen Teils дес Schuhs
SRC — Rutschfest аур Keramikfliesen / Reinigungsmitteln и Stahlplatten / Glycerin
SRA — Rutschfestе Keramikfliesen / Reinigungsmittel

КАТЕГОРИИ ВОЗДУШНО-ЗАЩИТНЫХ ОБУВИ:

SB — Schuhe, дие die Grundanforderungen erfllen (einschlieflich unter anderem Zehenschutz)
S1 — Schuhe, дие die Grundanforderungen erfllen + Geschlossener Fersenbereich + Antielektrostatische Eigenschaften Energieabsorption im Fersenbereich + Bestndigkeit gegen Dieseldil
S2 — Wie S1 + Wasserdruchlassigkeit + Wasseraufnahme
S3 — Wie S2 + Durchstoфстойкkeit bei 1100 N

Ничт verwenden, wenn es beschдigt ist, да дие Schuhe nicht den richtigen Schutz bieten. Es wird empfohlen, дие Schuhe gegen ein neues Paar auszutauschen, um ein Hchstma an Schutz zu gewhrleisten. Transportieren Sie дие Schuhe in der Originalverpackung, дие Sie nach dem Kauf erhalten haben. Wenn дие Schuhe in einer Auфenverpackung aufbewahrt werden, sind sie vor mechanischen Verformungen geschutzt. Legen Sie keine schweren Gegenstnde аур die Verpackung, да дие Verpackung einberken и дие Schuhe beschdigen knnte. Befolgen Sie diese Anweisungen, wenn Sie дие Schuhe verwenden, warten и aufbewahren.

АНТИСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn дие elektrostatische Aufladung durch Ableiten elektrostatischer Ladungen minimiert werden muss, um das Risiko einer Funkenentzndung von beispielsweise brennbaren Substanzen и Dmpfen и das Risiko eines Stromschlags durch elektrische Gerate oder аур Spannung stehende Teile zu vermeiden wurde nicht vollstndig beseitigt. Es sollte jedoch beachtet werden, dass antistatische Schuhwerk keinen angemessenen Schutz gegen elektrischen Schlag garantieren kann, да es nur einen Widerstand zwischen Fu und Boden erfllt. Wenn das Risiko eines Stromschlags nicht vollstndig beseitigt wurde, sind zusstzliche Maфnahmen zur Vermeidung dieses Risikos unerlsslich. Solche Maфnahmen sowie дие nachstehend genannten zusstzlichen Tests sollten ein routinemfingiger Bestandteil дес Unfallverhrtungsprogramms аур Arbeitsplatz sein. Дие Erfahrung hat gezeigt, dass aus antistatischen Grnden der Entladungswiderstand аур Produkt whrend seiner gesamten Lebensdauer normalerweise zu jeder Zeit ein gleiches Niveau von mindestens 1000 M aufweisen sollte. Ein Wert von 100 kW wird als niedrigste Widerstandsgrenze eines Produkts im Neuzustand angegeben, um einen begrenzten Schutz gegen gefhrlichen Stromschlag oder Zndung zu gewhrleisten, falls elektrische Gerate bei Betrieb mit Spannungen bis zu 250 V defekt werden. Unter bestimmten Umstnden sollte der Benutzer jedoch wissen, dass das Schuhwerk mglicherweise keinen ausreichenden Schutz bietet, и es sollten jederzeit zusstzliche Vorkehrungen zum Schutz des Trgers getroffen werden. Der elektrische Widerstand dieser Art аур Schuhen kann durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verndert werden. Dieses Schuhwerk erfllt nicht дие beabsichtigte Funktion, wenn es bei Nasse getragen wird. Es muss daher sichergestellt werden, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorgesehene Funktion zur Ableitung elektrostatischer Ladungen и zur Gewhrleistung eines gewissen Schutzes whrend seiner gesamten Lebensdauer zu erfllen. Dem Benutzer wird empfohlen, einen Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, bei denen das Schlenmaterial kontaminiert wird, sollten Trger immer дие elektrischen Eigenschaften дес Schuhwerks berprfen, bevor sie einen Gefahrenbereich betreten. Wenn antistatische Schuhwerk verwendet wird, sollte дер Widerstand дес Fußbodens so dem, dass durch das Schuhwerk gebotene Schutz nicht ungnugig wird. Im Gebrauch sollten keine Isolierelemente zwischen der Innenseite дес Schuhwerks и dem Fuß дес Trgers eingefgt werden, auфer bei normalen Socken. Wenn ein Einsatz zwischen дие Innensehle и den Fu gefgt wird, sollte дие Kombination aus Schuhwerk и Einsatz аур ihre elektrischen Eigenschaften berprft werden.



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЗАЩИТНЫЕ БОТИНКИ

МОДЕЛЬ: HT5K506, HT5K507, HT5K516, HT5K561, HT5K563, HT5K567

Настоящие ботинки соответствуют Постановлению Европейского парламента и Комитета №2016/425 от 9 марта 2016 года, в части директивы о средствах индивидуальной защиты за исключением директивы Совета №89/686/EWG, и соответствуют следующим стандартам: EN ISO 20345:2011 для защитной обуви.

ПРИМЕНЕНИЕ

Защитная обувь была разработана и произведена для минимизации риска телесных повреждений при использовании. Однако просим помнить, что средства индивидуальной защиты не обеспечивают полную защиту, если работы производятся в неподходящих условиях и условия работы не соответствуют стандартам, установленным EN ISO 20345:2011. При производстве продукта используются и синтетические, и натуральные материалы в соответствии с требованиями качества и пользования, указанными в нем. При выборе защитной обуви учитывайте условия конкретно того рабочего места, на котором будет использоваться обувь. Соблюдайте параметры защиты обуви, указанные для конкретной модели.

Хранение и эксплуатация

Для сохранения долговечности обуви в течение всего срока эксплуатации, держите ее в чистоте и постоянно ухаживайте за ней. Не используйте растворители. Промоющую обувь сушите при комнатной температуре, в хорошо вентилируемых местах, вдали от источников тепла.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УРОВНЯ ЗАЩИТЫ:

P — Препятствует намакианию
A — Антистатическая обувь
HI — Изоляция тепла (макс. до 150 °C в течение 30 мин)
CI — Изоляция холода (макс. до -17 °C в течение 30 мин)
E — Амортизирующая способность в области пятки
HRO — Выдерживание контактного тепла (макс. 300 °C в течение 1 мин)
WRU — Водонепроницаемость и намакиаемость верхней части обуви
SRC — Сопrotивление скользянию на керамической плитке/чистящем средстве и стальной поверхности/глицерине
SRA — Сопrotивление скольжению на керамической плитке/чистящем средстве

КАТЕГОРИИ ЗАЩИТНОЙ ОБУВИ:

SB — обувь, соответствующая основным требованиям, включающим, среди прочего, защиту пальцев
S1 — обувь, соответствующая основным требованиям + внутренняя защита пятки + противозлектростатические свойства + поглощение энергии в области пятки + стойкость к дизельному маслу
S2 — аналогично S1 + водонепроницаемость + впитывание воды
S3 — аналогично S2 + стойкость к проколу при 1100 Н

Не используйте обувь с повреждениями, т.к. она не будет обеспечивать необходимый уровень защиты. Рекомендуется использовать новую пару для гарантии максимального уровня защиты. После покупки перемещайте обувь в оригинальной магазинной упаковке. Дополнительная упаковка защитит обувь от механической деформации. Не кладите тяжелые предметы на упаковку, это может нарушить упаковку и повредить обувь. Следуйте настоящим инструкциям при использовании, уходе и хранении обуви.

АНТИСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

Антистатическая обувь необходима для минимизации накопления электростатического заряда, рассеивания электростатических зарядов, что предотвращает риск искробразования, например, горючих веществ и паров, или когда риск поражения электрическим током от любого электрического оборудования или токоведущих частей не был полностью устранен. Однако, следует помнить, что антистатическая обувь не может гарантировать адекватную защиту против поражения электрическим током и обеспечивает лишь сопротивление между ногой и полом. Если риск поражения электрическим током не устранен полностью, необходимо предпринять дополнительные меры. Такой мерой наряду с дополнительными нижеуказанными тестами, является соблюдение стандартных правил охраны труда на рабочем месте. Опыт показал, что в целях защиты от статического электричества путь разряда через изделие обуви должен иметь электрическое сопротивление не более 1000 Ом в любое время в течение его срока службы. Значение 1000 кОм определено как самый низкий предел сопротивления нового продукта для обеспечения некоторой ограниченной защиты от опасного удара электрическим током или возгорания а случае выбора из строя любого электрического оборудования при работе с напряжением до 250 В. Однако пользователь должен знать, что при определенных условиях обувь может обеспечивать неадекватную защиту, и ему необходимо постоянно принимать дополнительные меры для защиты владельца. Электрическое сопротивление может существенно меняться при изгибе, загрязнении или влажности. Данная обувь не будет выполнять свои предельные функции во влажных условиях. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы продукт мог выполнять предназначенную для него функцию рассеивания электростатических зарядов, а также обеспечивать частичную защиту в течение всего срока службы. Пользователю рекомендуется провести собственное испытание на электрическое сопротивление и повторить его через регулярные и частые интервалы. Если при носке материал подошвы подвергается загрязнению, пользователь должен проверить электрические свойства обуви каждый раз перед заходом в опасную зону. При использовании антистатической обуви сопротивление напольного покрытия должно быть таким, чтобы не подтверждать защиту, обеспечиваемую обувью.

Во время использования между внутренней защитной обувью и ступней не должно быть никаких изоляционных элементов, кроме обычных носков. Если между внутренней подошвой обуви и ступней используется какая-либо вставка, должны быть проверены электрические свойства комбинации обуви/вставки.



MANUEL D'INSTRUCTIONS CHAUSSURES DE PROTECTION

MAQUETTE: HT5K506, HT5K507, HT5K516, HT5K561, HT5K563, HT5K567

Ces chaussures répondent aux exigences du règlement du Parlement européen et du Conseil n° 2014/425 du 9 mars 2016, concernant les équipements de protection individuelle et abrogeant la directive du Conseil n° 89/686 / EWE, et satisfait aux exigences de la norme suivante: EN ISO 20345: 2011 pour les chaussures de sécurité.

APPLICATION

Les chaussures de protection ont été conçues et fabriquées pour minimiser les risques de blessures corporelles pendant l'utilisation. Cependant, rappelez-vous que les équipements de protection individuelle n'assurent pas une protection complète si le travail est effectué dans un environnement inapproprié et que les conditions de travail enfreignent les normes définies dans la norme EN ISO 20345: 2011. Des matériaux à la fois synthétiques et naturels ont été utilisés pendant la fabrication, conformément aux exigences de qualité et d'utilisation qui y étaient spécifiées.

Lors du choix des chaussures de protection, tenez compte des conditions du poste de travail particulier où les chaussures seront utilisées. Faites attention aux paramètres de protection des chaussures spécifiés pour le modèle sélectionné.

STOCKAGE ET ENTRETIEN

Pour assurer la durabilité des chaussures tout au long de leur vie, gardez-les propres et entretenez-les régulièrement. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer toute saleté ou poussière externe. Utilisez des détergents dédiés au type particulier de matériau de surface. N'utilisez aucun solvant. Si elles sont mouillées, séchez les chaussures à température ambiante, dans un endroit bien ventilé et à l'écart de toute source de chaleur directe.

Description of the symbols referring to the additional level of protection:

P — Résistance à la pénétration

A — Chaussures antistatiques

HI — Isolation thermique [jusqu'à max.150 ° C pendant 30 min.]

CI — Cold insulation [up to max. -17 ° C for 30 min.]

E — Capacité d'absorption d'énergie dans la zone du talon

HRO — Comportement à la chaleur de contact [max.300 ° C pendant 1 min.]

WRU — Pénétration et absorption d'eau de la partie supérieure de la chaussure

SRC — Antidérapant sur les carreaux de céramique / agents de nettoyage et plaques d'acier / glycérine

SRA — Antidérapant sur les carreaux de céramique / agents de nettoyage

CATÉGORIES DE CHAUSSURES DE PROTECTION:

SB — Chaussures répondant aux exigences de base [y compris, entre autres, la protection des orteils]

S1 — Chaussures répondant aux exigences de base + Zone du talon fermée + Propriétés antiélectrostatiques Absorption d'énergie au niveau du talon + Résistance au diesel

S2 — Identique à S1 + Perméabilité à l'eau + Absorption d'eau

S3 — Identique à S2 + Résistance à la perforation à 1100 N

Ne pas utiliser si elle est endommagée, car les chaussures n'offrent pas le niveau de protection correct. Il est recommandé de changer les chaussures pour une nouvelle paire, pour assurer le niveau maximum de protection. Transportez les chaussures dans l'emballage d'origine reçu après l'achat. Si elles sont conservées dans un emballage extérieur, les chaussures sont protégées contre les déformations mécaniques. Ne placez aucun objet lourd sur l'emballage, car cela pourrait entailler l'emballage et endommager les chaussures. Suivez ces instructions lors de l'utilisation, de l'entretien et du stockage des chaussures.

PROPRIÉTÉS ANTISTATIQUES

Des chaussures antistatiques doivent être utilisées s'il est nécessaire de minimiser l'accumulation électrostatique en dissipant les charges électrostatiques, évitant ainsi le risque d'allumage par étincelle, par exemple de substances et de vapeurs inflammables, et le risque de choc électrique de tout appareil électrique ou de pièces sous tension, n'a pas été complètement éliminé. Il faut cependant noter que les chaussures antistatiques ne peuvent garantir une protection adéquate contre les chocs électriques car elles n'introduisent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires pour éviter ce risque sont essentielles. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires mentionnés ci-dessous, devraient faire partie intégrante du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. L'expérience a montré que, à des fins antistatiques, le trajet de décharge à travers un produit devrait normalement avoir une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment tout au long de sa vie utile. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme la limite la plus basse de résistance d'un produit lorsqu'il est neuf, afin d'assurer une protection limitée contre les chocs électriques dangereux ou l'inflammation en cas de défaillance d'un appareil électrique lorsqu'il fonctionne à des tensions allant jusqu'à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être conscients que les chaussures peuvent offrir une protection inadéquate et des dispositions supplémentaires pour protéger le porteur doivent être prises à tout moment.

La résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ces chaussures ne remplissent pas leur fonction prévue si elles sont portées dans des conditions humides. Il est donc nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa fonction conçue de dissipation des charges électrostatiques et également de fournir une certaine protection pendant toute sa durée de vie. Il est recommandé à l'utilisateur d'établir un test interne de résistance électrique et de l'utiliser à intervalles réguliers et fréquents.

Si les chaussures sont portées dans des conditions où le matériau de la semelle est contaminé, les utilisateurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques des chaussures avant de pénétrer dans une zone à risque. Lorsque des chaussures antistatiques sont utilisées, la résistance du revêtement de sol doit être telle qu'elle n'invalide pas la protection fournie par les chaussures.

Lors de l'utilisation, aucun élément isolant ne doit être inséré entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied du porteur, à l'exception des chaussettes normales. Si un insert est placé entre la semelle intérieure et le pied, la combinaison chaussure / insert doit être vérifiée pour ses propriétés électriques.